

**1929-05-25**

**SENDER**

Ellen Sawyer

**RECIPIENT**

Louise Brønsted

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Otto Emil Paludan, kaldet Pallam, overtog Albrecht Warbergs stilling som godsforvalter, da sidstnævnte døde. Paludan havde tidligere haft en enkelt stue på Erikshaab, men efter Warberg-familiens flytning overtog han hele gården. Da Paludan i 1929 døde, blev der holdt auktion over diverse ejendele på Erikshaab. Han var ugift og enlig. Paludans søster, Marie, var husholderske for ham. Derfor formuleringen "Marie-Pallamske Ting".

Kai P. var muligvis en af Otto Emil Paludans slægtninge - han forærede Johanne C. Larsen Trap Danmark. Dr. Bemers kendes ikke.

Mentioned people:

Lars Christian Balslev

Peter Oluf Brønsted

Andreas Larsen

Gudrun Larsen

Ingrid Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Vilhelm Larsen

Christine Mackie

Marie Paludan

Otto Emil Paludan

Bendt Schaffalitzky de Muckadell

Maria von Sperling. g. Balslev

Albrecht Warberg

Andreas Warberg

Martin Warberg Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske  
Arkiv, BB3796

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en  
efterkommer af Louise Brønsted

TRANSCRIPTION

Tirsdag 25/5-29

Kæreste Lugge! Tak for dit Brev. Det var kedeligt, at I ikke kunde komme i Paasken, - men det er jo ganske vist lidt barskt endnu, skønt Sneen er da væk og det er ikke Frost mere. Nu haaber vi paa Pinsen! Jeg har desværre kun saa lidt Tid til at skrive idag; men jeg maa sende dig et Par Ord, saa du kan faa det inden Helligdagene. Vi var jo saa til Auktion igaar. Det var ikke nær saa slemt, som vi havde tænkt os, - Junge og jeg. Dede sagde det ogsaa. Erikshaab er der trods alt, - og der var vidunder smukt, - lunt, diset Vejr, - Aaen oversvømmet i al sin Pragt og Gækker og Eranthis vrimlede i Haven. Jeg tog nogle Løg til dig nede under det store Birketræ. - Men nu skal du høre: Marie Sperling og Lars Chr. Balslev var der og de tænker stærkt paa at flytte derned og bo. Marie havde en rasende Lyst til det. Hun føler den Egn som sin Hjemegn og hun holder saa meget af Erikshaab. Hun var rundt over det hele og sagde hele Tiden "dèr stod dèt og dèr stod det. Laders var lidt mere betænkt, men havde dog ogsaa Lyst. De talte med Baron Bent om det. Vi tror det bliver af. - Vilde det ikke være henrivende hyggeligt Laders sagde med sit søde Smil: "Saa får i vi altid èn af jer rendende hernede," - "Nej, sagde vi, - ikke èn, men to." - Vi er meget spændte paa det. - De var forfærdelig søde, og Marie var oven ud begejstret for Tanken! Det tog virkelig Braaden af det hele. - Synes I ikke, det vilde være yndigt. - Tænk, at se unge gaa dernede og more sig og spille Croquet og faa Huset fyldt med Stemmer igen. -

Lugge, de gamle Lovbøger er Peters. De kom ikke paa Auktion. De ligger dernede paa det fine Loft og afventer. Vi kunde desværre ikke have dem i Bilen. Saa fik jeg - til Givendes) en af Pallams Spadserestokke, og 2 hvide Askebægre [tegning indsæt], ligesom dem Far havde og et af de gamle Pølsehorn fra vores Tid; til dig. Jeg kunde ikke finde noget særlig Pallamsk, som jeg syntes, egnede sig. Det var jo mest Marie-Pallamske Ting. Junge og jeg købte dog en Del. Jeg fik 2 af de gamle Jærnstole fra Haven. Jeg vilde gjerne have haft Bordet, men det blev saadan budt op. Saa købte jeg 3 Flasker af Pallams Rødvind til min Vinkælder. En lille pæn Bogreol forærede Kai P. mig. En Hjørnegarderobe til Gæstekammeret fik jeg for 25 Øre. 2 gl. hv. Rørstole, en Stumtjener og et Haandklædestativ for 1 Kr. Et gammelt yndigt hæklet Sengetæppe købte jeg ogsaa, - og en hvid fin Thepotte Kaffekande, Sukker og Fløde og en lakeret Bakke, - alt for 2 Kr. Junge fik Trap, Danmark foræret af Kai og købte en Del, bl.a. Sølvtøj (Plet.) o.s.v. Alt det pæne var ellers taget fra af Arvingerne - d. gamle Stol, som Mornine vilde have, var væk, - alle Dagligstuemøblerne, - det var mest Ragelse, der var tilbage. Stemningen var nærmest gemytlig, -

jeg ved ikke hvordan det kunde være, - der var noget upersonligt ved det. Det var ligesom Erikshaab ikke var her af det særligt, - det var meget, meget værre da vi var dernede til Begravelsen, jeg mener alle Tingene saa mere vemodige ud. -

Manses Konfirmation var en straalende Sukces. Han fik Masser af Ting og lille Junge var saa glad. Agraren var flink og ufuld. Klakses og Las og Puf kom og spiste, - der var dækket i Dagligstuen og det hele var saa nydeligt. Jeg var der hele Form. og hjalp, mens de var i Kirke, saa alt var pænt og færdigt. En Kone i Kkkenet. - Suppe m. Tilbehør, Kødret med Marcaroni og Tomat og Is. - Det var saa hyggeligt og pænt altsammen og Junge var saa rørt og glad og følte sig slet ikke forhutlet. Jeres Bog gjorde megen Lykke. Han var selv saa sød og taknemmelig for det altsammen og straalende glad. Han fik 90 Kr. kontant, - foruden alt hvad der hører til paa et Konfirmationsbord. Taske fra Klakses. - Jeg har desværre ikke mere Tid. Jeg skal have Elever og ned til Dr. Bemers til Middag i Aften. De Smaasager kan du jo faa, naar du kommer.

Skriv snart igen

1000 Hilsner

E

Tuesday 25/5-29

Kæreste Lasse! Tak for dit Brev. Det var kedeligt at  
I ikke kunde komme i Paasken, - men det er  
jo ganske vist lidt bærkt endnu, skjønt I men er  
da bød af det er ikke Frost mere. I en haaber en paa  
Pisnev! I har desuden hem sendt lidt Tid til,  
at blive idag, men I maa sende dig et Par  
Ord, saa du kan paa det inden Helhjægens.  
Vi var jo saa til Luthers aars. Det var ikke  
uden saa veld, som er havde bændt os, - fuge  
af I. I see saae det ogsaa. Brevet er der  
høds set, - og der var vidunder skægt - bændt,  
dint Vej, - Aend overopsummet i al sin Kraft  
af Galles 3. Hænder ombrude i Kæben. I to  
nogle Læg til dig ude under det store Byg-  
ted. - Men I skal du høre: Marie per-  
son af Lars Chr. Bakkens var der og de bændt  
skægt paa at flytte demselv af bo - Marie  
hendes en rasende Lyt til det. Hun føles  
den I en som sin Gernings og hendes blev  
saa meget af Brevet. Hun var meget  
over det hele af saag hele Tiden, den stod det  
af den stod det. Lasse var lidt mere be-  
stændt, men havde dog ogsaa Lyt. De bændt  
med Brevet om det. Vi tror det blev  
af - Ude det ikke bare hændende hændt

BB 3746

Ladens Løjde med et Løde Brev: "Saa får i  
i altid en af j. levende herude" — "hey, kære  
vi — alle en, men to." — Vi er meget i spændt  
paa det. — De var forfærdelig Løde af Marie  
var oven ud begejstret for Tanken. Det tog vi  
i Bredden af det Løde. — Synes I alle, det  
vilke var yndigt. — Tank, at de Løde gaa derude  
og more sig og spise noget af fad skunt  
fulgt med Stenens ijer. —

Løge, de gamle Løbager en Peters. De  
kann alle paa Løktion. De Løge derude paa  
det fine Løft og afventer. Vi kunde derude  
alle have dem i Biler. Saa fik I — til  
Tilværelse en af Pallems Spaderevstolte, og 2  
hvide Askelager ~~og~~ Løge dem for Løde,  
og et af de gamle Pølscham fra vores Tid, til  
Løge. I kunde alle finde noget Løde Pallems,  
som I syntes, spede sig. Det var jo mest  
Marie-Pallems Løge. I Løge af j. Løde sig en  
Løde. I fik 2 af de gamle Løktioner fra Løde  
I alle Løde have haft Brevet, men det Løde  
Pallems Løde af. Saa Løde j. 3 Løde af  
Pallems Løde til min Vinkelær. En  
Løde paa Bøje og forude Kai P. Løge. En Løde  
garduob til Løde Løktioner fik j. for 25 Løde.  
2 Løde. Løde Løde, en Løde Løge af et Løde Løde  
Løde for 1 Løde. Et Løde Løde Løde Løde

Perge tappe holdt f. opaa, og en hvid fin Thefte  
Koffekande, Pulver og Flaar af en lakert Balle, - set  
for 2 Rs. - Junge fik Trap, Kammervold foren  
af Kai og holdt en del, bl. a. Spilstøj (Plut.) 2.0.0.  
- det det penge var ellers taget fra af Arvingen  
- d. gamle Sted, som manne alse bare, var  
bak, - alle Kgl. stueplener - det var mest  
Rageho, der var tilbage. Penningene var  
nemmet gemyt, - f. ved alle hoesen det  
kunde bare, - der var noget uferuligt ved  
det. det var hjerem Eirikshaab ikke var led  
af det Løst, - det var meget, meget bare  
da i var demer til Begraschen, - f. mener  
alle Tingene lad mere bemodige tid. -

Mannes Konfirmation var en stor  
Sukces. Han fik mæren af Ting og alle  
Junge var saa glad. Agraen var flink og  
upuld. Mæren og Lar og Puf bare og  
spilte, - der var dattet i Kgl. stuen og  
det hele var saa nydeligt. f. var der  
hale Form og hjælp, mens de var, - Noke,  
saa set var pent og færdigt. En Hæne i  
Koddenet. - Suppe m. Tilbehør, Madet med  
Marskvin og Tæret af Es. - det var saa  
lysseligt og pent at sammen og Junge

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

har lad sig af glad af fækt og det alle  
forhullet. Jers By gjorde mig en Lykke.  
Kan var selv lad sig af taknemmelig for  
det altsammen af skæleude glad. Kan  
fuld 20 Mr. Pentant, - foruden det hvad det  
horer til - til paa et Konfirmationsbord.  
Tale fra Kæder. - J. har derover alle med  
Tid. J. skal have Kæder af med til Dr.  
Reimers til Midag - Aften.  
de Smaarage kan du se paa, men de  
kommer.

Min kære Jers  
1000 Tak - 2